

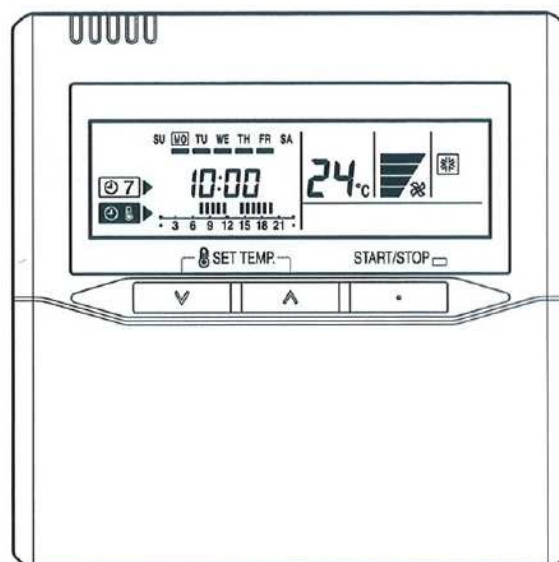
# Návod k obsluze

## Vnitřní kanálová (mezistropní) klimatizace – multisplit *INVERTER*

bezfreónové ekologické chladivo



ACF 9UiF-LA



**Uchovejte tento manuál i pro budoucí použití.**

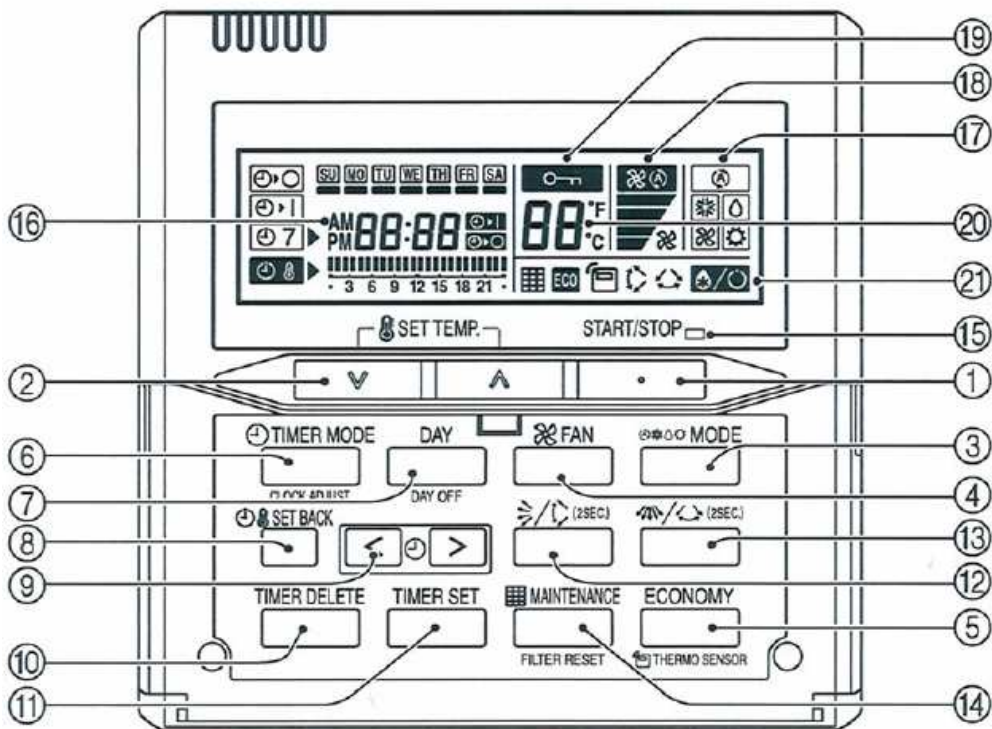
## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

---

- Nepokoušejte se instalovat klimatizaci ani kabelový ovladač sami.
  - Tato klimatizace obsahuje součástky, které nemůže opravovat uživatel sám.
  - Kontaktujte autorizovaný servis vždy, když potřebujete klimatizaci přemontovat.
  - Nestůjte delší dobu pod přímým proudem studeného vzduchu, který vychází z klimatizace.
  - Do mřížky výstupního kanálu nestrkejte prsty ani jiné předměty.
  - Nevypínejte a nezapínejte jednotku jen pomocí elektrického spínače nebo vytažením ze zásuvky.
  - V případě závady (zápach atd.), okamžitě ukončete činnost, vypněte elektrický spínač nebo vypojte ze zásuvky a osobně to konzultujte s autorizovaným servisem.
- 
- Během klimatizování provádějte v dané místnosti příležitostnou ventilaci.
  - Nesměřujte proud vzduchu na krb nebo topící jednotky.
  - Nestoupejte na jednotku ani na ni neumísťujte předměty, květináče či vázy.
  - Nevystavujte jednotku přímo vodě a nesahejte na ní mokřýma rukama.
  - Pokud nepoužíváte klimatizaci delší dobu nebo chcete provádět údržbu a čištění, vypněte zdroj elektrické energie.
  - Připojovací armatury se při topení zahřívají. Pozor na ruce.
  - Do přímého proudu vzduchu neumísťujte zvířata ani květiny.
  - Nepijte vodu odváděnou z klimatizace.
  - Nevyvíjejte silný tlak na lamely.
  - Klimatizaci zapínejte pouze s instalovanými filtry.
  - Neblokujte ani nezakrývejte vstupní mřížku ani výstupní kanál.
  - Ujistěte se, že v okolí 1 metru od vnitřní, vnější jednotky nebo dálkového ovladače nejsou žádná elektronická zařízení.
  - Při umístění klimatizace myslete na to, aby k jednotkám nebo k ovladači neměly přístup děti.
  - Neinstalujte klimatizaci ani dálkový ovladač blízko krbu nebo jiných topících jednotek.
  - Nepoužívejte v blízkosti klimatizace nebo dálkového ovladače hořlavé plyny.
  - Nesahejte na dálkový ovladač mokřýma rukama, nemačkejte tlačítka ostrými předměty.

# NÁZVY ČÁSTÍ

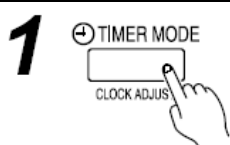
## Dálkové ovládání



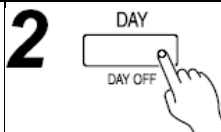
- |   |   |
|---|---|
| ① Tlačítko START/STOP   | ⑬ Horizontální směrování proudění vzduchu a tlačítko SWING – kývání žaluzií |
| ② Tlačítko nastavení teploty  | ⑭ Tlačítko filtru   |
| ③ Řídící tlačítko – volba režimu  | ⑮ Kontrolka provozu   |
| ④ Tlačítko ovládání ventilátoru   | ⑯ Zobrazení hodin a časovače  |
| ⑤ Tlačítko úspory energie   | ⑰ Zobrazení provozního režimu   |
| ⑥ Tlačítko režimu časovače (nastavení hodin)                              | ⑱ Zobrazení rychlosti ventilátoru   |
| ⑦ Tlačítko den / volný den  | ⑲ Zobrazení uzamčení provozu  |
| ⑧ Tlačítko změny parametrů  | ⑳ Zobrazení teploty   |
| ⑨ Tlačítko nastavení času   | ㉑ Zobrazení zvolené funkce  |
| ⑩ Tlačítko „smazat“   | ☞/⏻ Odtávání  |
| ⑪ Tlačítko „nastavení“  | 📅 Teplotní čidlo  |
| ⑫ Vertikální směrování proudění vzduchu a tlačítko SWING – kývání žaluzií | ECO Úsporný režim   |
|   | 🔄 Vertikální kývání žaluzií   |
|   | 🔄 Horizontální kývání žaluzií   |
|   | 📊 Filtr   |

## PŘÍPRAVA PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU

### Nastavení aktuálního dne a času

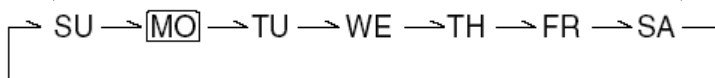


**Stiskněte tlačítko nastavení hodin (TIMER MODE, CLOCK ADJUST)** po dobu delší než 2 sekundy. Displej na dálkovém ovládacím se rozblíká

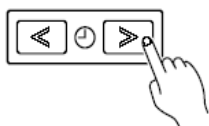


**Stiskněte tlačítko pro nastavení dne (DAY)** a nastavte aktuální den. Kolem vybraného dne se zobrazí obdélník.

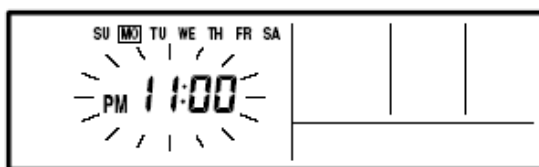
(NE – PO – ÚT – ST – ČT – PÁ – SO)



**3**



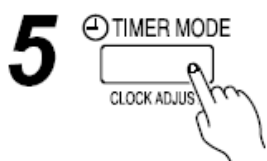
Pomocí tlačítek nastavení času nastavte aktuální čas. Pro posunutí času o 1 minutu stiskněte tlačítko 1x, přidržením tlačítka se čas mění po 10-ti minutových intervalech.



př. Pondělí 10 hod.



**Stiskněte tlačítko SET BACK**, tím můžete volit mezi 12-ti hodinovým a 24hodinovým displejem.



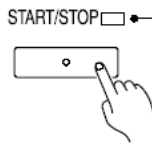
**Znovu stiskněte tlačítko TIMER MODE**, tím nastavování ukončíte.

## PROVOZ

Instrukce vztahující se k topení (\*) jsou určeny pouze pro modely s chlazením i topením.

### Zahájení / ukončení provozu

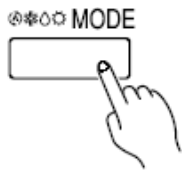
#### Stiskněte tlačítko START / STOP



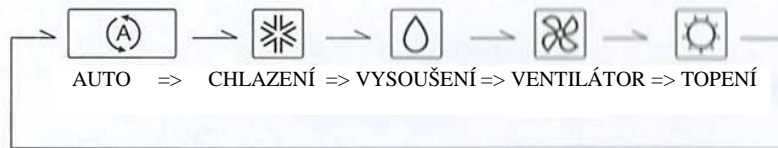
Provozní kontrolka:  
je-li klimatizace v provozu – svítí  
je-li klimatizace vypnutá – nesvítí

### Výběr režimu provozu

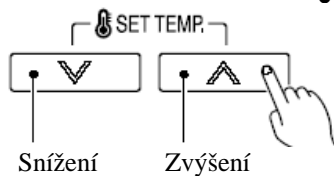
#### Nastavení provozního režimu



Stiskněte hlavní spínač a vyberte požadovaný provozní režim. Pokud vyberete vysoušení, rychlost ventilátoru bude nastavena na automatickou.  
AUTO → CHLAZENÍ → VYSOUŠENÍ → VENTILÁTOR → TOPENÍ



#### Nastavení teploty místnosti



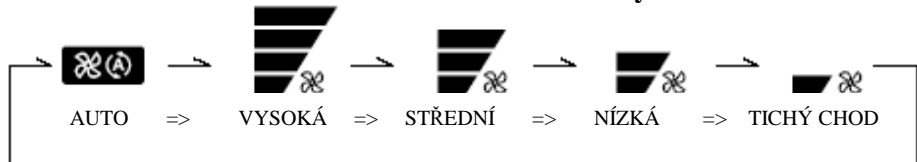
#### Stiskněte tlačítka nastavení teploty a nastavte teplotu v místnosti

- Rozmezí nastavení termostatu:  
Automatická činnost..... 18 °C až 30 °C  
Chlazení/vysoušení ..... 18 °C až 30 °C  
\*Topení..... 16 °C až 30 °C

#### Nastavení ventilátoru



#### Stiskněte tlačítko ovládání ventilátoru a nastavte rychlost



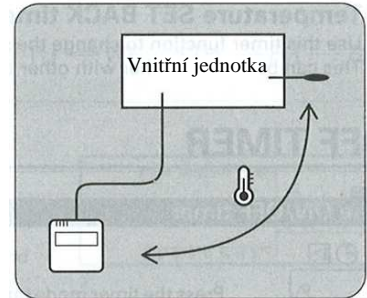
### Ekonomický provoz




Stiskněte tlačítko ECONOMY a spustíte ekonomický provoz.  
Více detailů k této funkci naleznete na straně 11.

## PROVOZ


### Výběr pokojového teplotního čidla



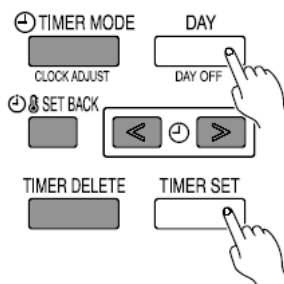
**Stiskněte tlačítko ECONOMY** na více než 2 sekundy a zvolte, jestli bude pokojová teplota zjišťována čidlem ve vnitřní jednotce (dálkové čidlo) nebo čidlem na dálkovém ovládaní.

Pokud se zobrazí tento symbol  , pokojová teplota je zjišťována na dálkovém ovládacím."/>

#### Poznámky:


- Tato funkce je zablokována z výroby. Pokud chcete tuto funkci využívat, konzultujte to s autorizovaným servisním technikem.
- Pokud je tato funkce zablokována, nelze měnit nastavené čidlo. Po stisknutí tlačítka ECONOMY na déle než 2 sekundy, začne blikat symbol .

### Dětská pojistka – blokování tlačítek



**Stiskněte najednou tlačítka DAY (DAY OFF) a SET déle než 2 sekundy**. Tím aktivujete funkci dětské pojistky a zablokují se všechna tlačítka na dálkovém ovládaní. Pro zrušení dětské pojistky, stiskněte opět po dobu 2 a více sekund obě tlačítka.



Když je dětská pojistka aktivní, objeví se na displeji symbol  . Pokud v této době stisknete jakékoliv tlačítko, bude na displeji blikat CL, jako znamení aktivní dětské pojistky.

## FUNKCE ČASOVAČE



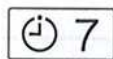
### Časované vypnutí OFF timer

Tuto funkci použijte k vypnutí jednotky. Časovač po uplynutí nastavené doby jednotku vypne. Doba vypnutí je možné nastavit na následujících 0 až 24 hodin.



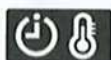
### Časované zapnutí ON timer

Tuto funkci použijte k zapnutí jednotky. Časovač po uplynutí nastavené doby jednotku zapne. Doba zapnutí je možné nastavit na následujících 0 až 24 hodin.



### Týdenní časovač WEEKLY timer

Tuto funkci použijte pro nastavení doby činnosti jednotky pro jednotlivé dny v týdnu. Pro vypnutí programu činnosti pro 1 vybraný den následujícího týdne použijte nastavení volného dne (DAY OFF). Protože mohou být všechny dny nastaveny současně, můžete týdenní časovač použít jako opakované časové nastavení pro všechny dny.

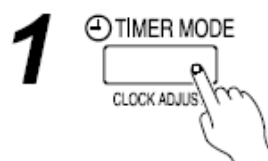


### Úprava parametrů v týdenním programu SET BACK timer

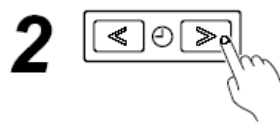
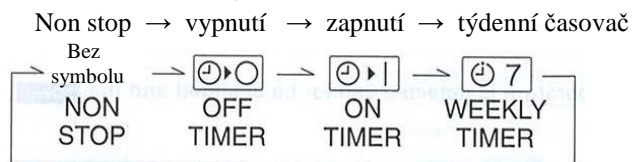
Tuto funkci použijte pro změnu nastavených teplotních parametrů v časovačem nastavené době činnosti. Můžete ji použít společně s jinými časovými nastaveními.

## ON/OFF TIMER – ČASOVANÉ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

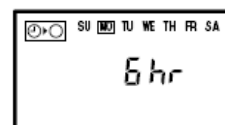
### Nastavení časovaného zapnutí / vypnutí



**1** Stiskněte tlačítko časovače a vyberte časované zapnutí nebo vypnutí (ON/OFF TIMER).



**2**

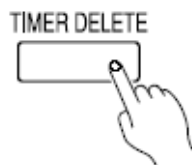


*př. časované vypnutí za 6 hod*

**1 až 24 hod.**

Tlačítka pro nastavení času nastavte požadovaný čas. Časovač se poté spustí automaticky. Doba, která zbývá do aktivace časovaného vypnutí, se zobrazuje na displeji.

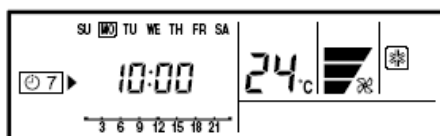
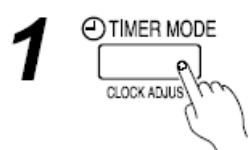
### Zrušení časovače:



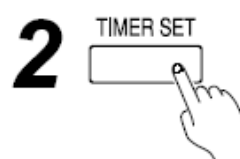
- Stiskněte tlačítko DELETE a zrušíte režim časovače.
- Časovač můžete také zrušit změnou režimu časovače pomocí tlačítka režimu časovače.

# TÝDENNÍ ČASOVAČ – WEEKLY TIMER

## Nastavení týdenního časovače



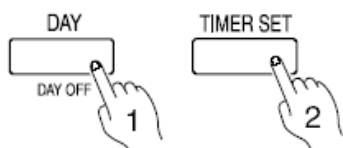
Stiskněte tlačítko režimu časovače a zvolte týdenní časovač.



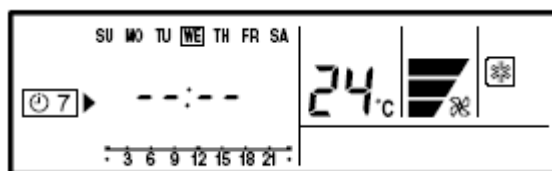
Stiskněte tlačítko SET na déle než 2 sekundy.

**3**

### • Nastavení dne v týdnu

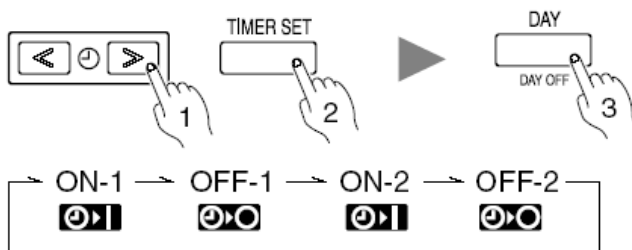


Stiskněte tlačítko DAY a vyberte den v týdnu, tlačítkem SET nastavení potvrďte. Pomocí \*ALL vyberete všechny dny. Kolem každého se zobrazí čtvereček .




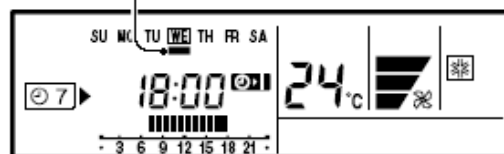
**4**

### • Nastavení času

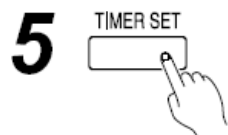


Stiskněte tlačítka nastavení času, nastavte čas a stiskněte SET pro potvrzení. Pokračujte dalším nastavením časového zapnutí nebo vypnutí. V jednom dni je možné nastavit 2 doby zapnutí a vypnutí. Pro dokončení nastavení a návrat do nastavení dne v týdnu stiskněte opět tlačítko DAY.

Je-li nastaven čas, kdy má být jednotka v provozu, zobrazí se pod dnem v týdnu podržítka 

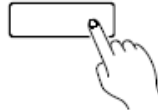


*Př. časovač nastaven na 7 – 18 hod.*



Proveďte ještě jednou kroky 3 a 4. Pro dokončení nastavení týdenního časovače podržte po dobu 2 sekund tlačítko SET

TIMER DELETE



### • Zrušení doby činnosti

Stisknutím tlačítka DELETE během kroku 3 nebo 4 se doba činnosti ve vybraném dni smaže. Pokud jsou vybrány všechny dny, smaže se doba činnosti ve všech dnech.

## Poznámky:

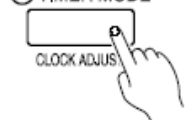
- Doba činnosti je možné nastavit pouze v 30-minutových časových intervalech.
- Doba vypnutí lze přenést do následujícího dne.
- Funkce časovaného zapnutí a časovaného vypnutí nelze nastavit pomocí týdenního časovače. Musí být nastaveny obě doby – zapnutí i vypnutí.

# TÝDENNÍ ČASOVAČ – WEEKLY TIMER

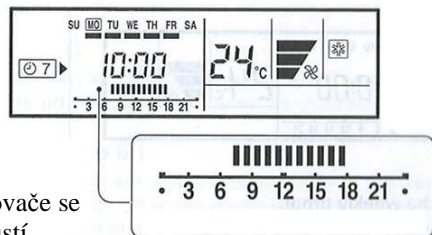
## Provoz týdenního časovače

### • Zapnutí

TIMER MODE



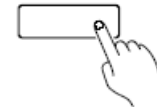
Výběrem týdenního časovače se časovač automaticky spustí.



Zobrazuje se doba provozu aktuálního dne. Příklad: 7 – 18 hod.

### • Vypnutí

TIMER DELETE

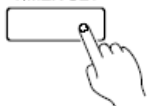


- Stiskněte tlačítko DELETE a zrušte režim časovače.
- Režim časovače je možné zrušit též pomocí tlačítka režimu časovače.

## Nastavení dne volna – DAY OFF ( na svátek )

1

TIMER SET



V týdenním časovači podržte tlačítko SET na 2s a dále nastavte den.

2

DAY



Vyberte den a nastavte den volna.

3

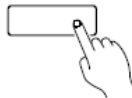
DAY



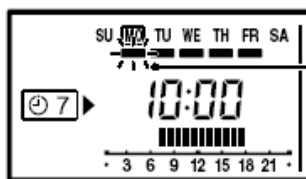
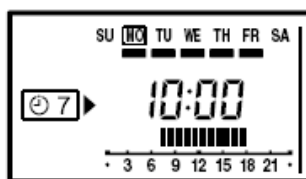
Podržte tlačítko den/ volný den (DAY/DAY OFF) a nastavte volný den.

4

TIMER SET



Podržte tlačítko SET na 2s a dále nastavte dne volna dokončíte.



Toto znaménko ■ označuje den volna.

Příklad: den volna je nastaven na pondělí - MO

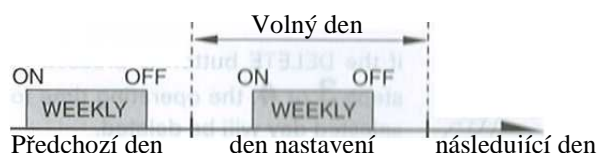
### • Zrušení

Postupujte stejně jako při nastavení

## Poznámky:

- Nastavení dne volna je možné pouze pro ty dny, pro které byl nastaven týdenní časovač.
- Pokud nastavená provozní doba zasahuje do jiného dne, rozmezí dne volna bude nastaveno jako na příkladě níže.

## Běžné nastavení:



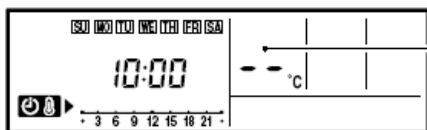
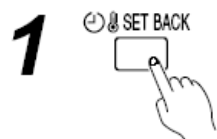
## Nastavení zasahující do jiného dne:



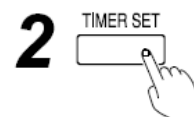
- Nastavení volného dne smí být použito pouze jednou. Proběhne-li volný den, je jeho nastavení automaticky zrušeno.

# ÚPRAVA PARAMETRŮ V TÝDENNÍM PROGRAMU

## Úprava nastavení teploty v týdenním programu



Pokud není žádná teplota nastavena, zobrazí se "-- °C"



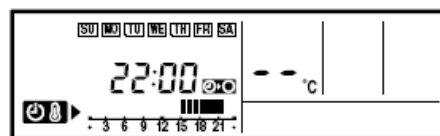
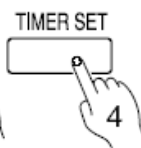
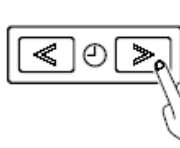
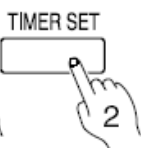
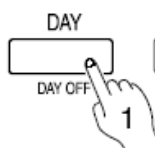
Stiskněte tlačítko SET BACK, přejdete do potvrzovacího displeje režimu úprav. Zobrazí se provozní doba a nastavená teplota.

Podržte tlačítko SET na 2 a více sekund.

**3**

• Nastavení dne

• Nastavení doby provozu



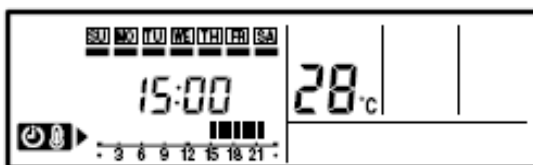
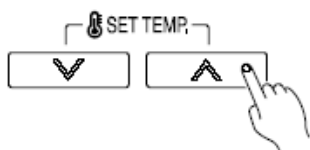
Př. Jsou-li nastaveny všechny dny dohromady

Pro nastavení doby provozu postupujte stejně jako při nastavení týdenního programu. Také tlačítko DELETE zde má stejnou funkci jako u týdenního časovače.

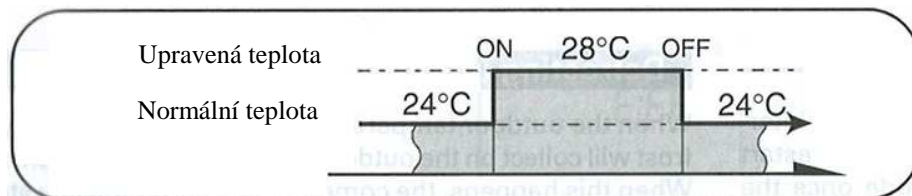
**4**

• Nastavení teploty

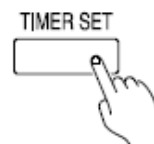
Stiskněte tlačítko nastavení teploty a teplotu nastavte. (rozpětí teploty je stejné jako rozpětí v provozním režimu)



Př.: doba provozu 15:00 – 22:00



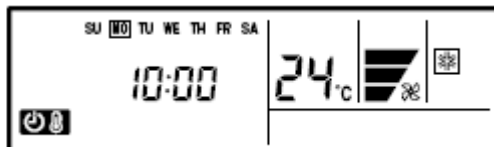
**5**



Zopakujte kroky 3 a 4. Stiskněte tlačítko SET na 2 sekundy a déle a nastavování ukončete.

## Provoz týdenního programu s upravenými parametry teploty

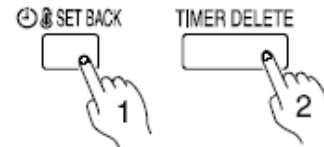
• Zapnutí



Př.: displej během provozu režimu úpravy. Provozní doba se nezobrazuje.

Stiskněte tlačítko úpravy parametrů. Na displeji se rozsvítí potvrzovací zobrazení režimu úpravy na dobu 5 sekund. Poté se časovač automaticky spustí.

• Zrušení



Stiskněte tlačítko úpravy parametrů SET BACK a potom (na displeji se rozsvítí zobrazení úpravy) stiskněte tlačítko DELETE. Úpravy budou zrušeny.

### Poznámky:

Režim zpětné úpravy parametrů pouze mění nastavenou teplotu, nelze použít pro zapnutí/ vypnutí jednotky.

Režim zpětné úpravy parametrů lze nastavit až 2krát denně ale pouze pro 1 teplotní nastavení.

Režim zpětné úpravy parametrů lze použít společně s jinými funkcemi časovače (zapnutí, vypnutí, týdenní)

Provozní doba režimu zpětné úpravy parametrů se zobrazuje pouze na potvrzovacím displeji režimu (viz krok č. 1)

## PROVOZNÍ TYPY

Instrukce vztahující se k topení (\*) jsou určeny pouze pro modely s chlazením i topením.

### Ekonomický provoz – ECONOMY OPERATION


Maximální výkon klimatizace během ekonomického provozu je 70% normálního výkonu chlazení i topení.

Je-li zvolen ekonomický provoz během režimu chlazení, zlepší se odvlhčování. Tato funkce je vhodná v případě, že chcete redukovat vlhkost v místnosti, aniž byste významně snižovali teplotu..

Během ekonomického provozu jednotka sama mírně zvyšuje nastavenou teplotu v režimu chlazení a mírně snižuje nastavenou teplotu v režimu topení, čímž ekonomicky řídí provoz.

- Pokud Vám nevyhovuje způsob, jakým jednotka chladí (nebo topí) během ekonomického provozu, zvolte normální chod.
- Během doby, kdy v režimu AUTO, klimatizace monitoruje situaci v místnosti, nelze zapnout ekonomický provoz. Jednotka nebude reagovat na stisknutí tlačítka ECONOMY.

### Odtávání (při topení)

Je-li venkovní teplota nízká a vlhkost vysoká, bude se na venkovní jednotce tvořit námraza, která snižuje efektivitu topení. Když k tomu dojde, spustí počítač automaticky cyklus odtávání. Během procesu odtávání se zastaví vnitřní ventilátor a na dálkovém ovládacím se zobrazí symbol .

Po přibližně 4 – 15 minutách se klimatizace opět rozběhne.

### Skupinové ovládání



Jedno dálkové ovládání může řídit až 16 jednotek. Všechny tyto jednotky budou pracovat ve stejném nastavení.

### Duální dálkové ovládání (doplňkové)

K vnitřním jednotkám je možné dodat doplňkové druhé dálkové ovládání (max.počet ovládacích je 2). Obě ovládací mohou klimatizaci řídit. Funkce časovače není možné používat na podřazené jednotce.

### Simultánní použití více jednotek

Pokyny týkající se inverteru (\*) platí pouze pro MODEL Y INVERTER.

- (\*) Není možné zároveň nastavit následující režimy.  
Pokud chcete nastavit režim, který jednotka není schopná provést, objeví se na dálkovém ovladači symbol  a jednotka se přepne do záložního režimu.
  - Režim topení a režim chlazení (nebo režim vysoušení)
  - Režim topení a režim ventilátor
- (\*) Provozní režim (chlazení, topení (nebo vysoušení)) venkovní jednotky, bude zvolen dle režimu vnitřní jednotky, která byla zapnuta jako první. Pokud byla první jednotka spuštěna v režimu ventilátor (FAN), režim venkovní jednotky není určen.  
Např. pokud vnitřní jednotka (A) byla spuštěna v režimu ventilátor a poté byla druhá vnitřní jednotka (B) spuštěna v režimu topení, první vnitřní jednotka (A) bude dočasně pracovat v režimu ventilátor, ale jakmile je spuštěna druhá jednotka (B) v režimu topení, objeví se na dálkovém ovladači symbol  a spustí se záložní režim. Druhá vnitřní jednotka (B) bude pokračovat v nastaveném režimu topení.

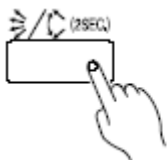
## NASTAVENÍ SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU

Pokyny týkající se topení jsou určeny pouze pro modely s tepelným čerpadlem.

Než začnete následující nastavování, zapněte klimatizaci.

### Nastavení provozního režimu

#### • Vertikální nastavení žaluzií (Režim kývání žaluzií – SWIG)

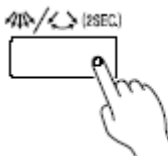


Př. Vertikální kývání žaluzií (SWING)

\*Stiskněte tlačítko START/STOP, spusťte klimatizaci a pak postupujte následovně.

Stiskněte tlačítko pro vertikální směrování a kývání žaluzií. Pro spuštění režimu SWING – kývání žaluzií, podržte toto tlačítko po dobu delší než 2 sekundy. (Nastavení zrušíte tím, že tlačítko znovu stisknete na déle než 2 sekundy)

#### • Horizontální nastavení žaluzií (Režim kývání žaluzií – SWIG)



Př. Horizontální kývání žaluzií (SWING)

\*Stiskněte tlačítko START/STOP, spusťte klimatizaci a pak postupujte následovně.

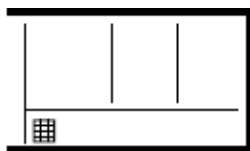
Stiskněte tlačítko pro horizontální směrování a kývání žaluzií. Pro spuštění režimu SWING – kývání žaluzií, podržte toto tlačítko po dobu delší než 2 sekundy. (Nastavení zrušíte tím, že tlačítko znovu stisknete na déle než 2 sekundy)

#### Poznámka:

Tato tlačítka nemusí být aktivní. Záleží na konkrétním typu vnitřní jednotky.

## VYMAZÁNÍ KONTROLKY FILTRU

Některé jednotky jsou vybaveny kontrolkou filtru, která upozorňuje, že je čas vyčistit vzduchový filtr.

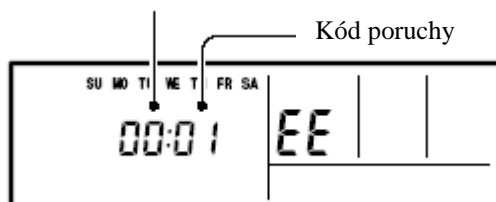


Stiskněte tlačítko filtru na dobu delší než 2 sekundy a kontrolka pro čištění filtru zhasne.

## AUTOMATICKÁ DIAGNOSTIKA PORUCH

Pokud se objeví „EE“ v místě zobrazení teploty, je nutná celková prohlídka klimatizačního systému.

Číslo jednotky (obvykle 0)






Př. Automatická diagnostika poruchy

## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Instrukce vztahující se k topení jsou určeny pouze pro modely s tepelným čerpadlem.

**POZOR !!** V případě závady (zápach pálení, atd.), okamžitě ukončete činnost klimatizace, vypněte elektrický spínač nebo vypojte ze zásuvky a osobně to konzultujte s autorizovaným servisem. Pouhé vypnutí jednotky neodpojí plně jednotku od elektrické sítě. Vždy se ujistěte, že je vypnutý elektrický spínač nebo že je jednotka vypojena ze zásuvky a že je klimatizace kompletně bez proudu.

Než zavoláte servis zkontrolujte následující:

	Porucha	Příčina
Normální funkce	Proudění vzduchu z klimatizace se zastavilo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Během topení se dočasně zastaví provoz jednotky (cca 4-15 minut), když je v činnosti automatické odtávání. Na displeji dálkového ovládání se zobrazí symbol .</li><li>• Pokud jde o klimatizaci typu multisplit a jednotlivé vnitřní jednotky pracují v režimech, které nelze současně použít (viz níže). Pak se spuštěná jednotka zastaví a na jejím dálkovém ovladači se objeví symbol . Současně nelze použít následující režimy:<ul style="list-style-type: none"><li>- Topení (HEAT) &amp; Chlazení (COOL) (nebo Vysoušení (DRY))</li><li>- Topení (HEAT) &amp; Ventilátor (FAN)</li></ul></li></ul>
	Na dálkovém ovládání bliká teplotní čidlo 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Čidlo pokojové teploty by mohlo být poškozené. Konzultujte tuto poruchu s autorizovaným servisem.</li></ul>

Pokud problém trvá po provedení této kontroly nebo pokud cítíte kouř, okamžitě klimatizaci vypněte, vypněte elektrický spínač (vypojte ze zásuvky) a spojte se s autorizovaným servisem.